МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Муниципальное казённое общеобразовательное учреждение

«Введенская средняя общеобразовательная школа № 2» (МКОУ «ВСОШ № 2»)

Согласовано зам. директора по УВР //2, М. Ф. Курлина Протокол № / от 2905 2025

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

учебного предмета «Секреты русского языка»

для обучающихся 5 класса

Составитель: учитель русского языка и литературы Носкова Екатерина Витальевна, Затеева Юлия Алексеевна, Деменьшина Екатерина Денисовна

п. Введенское, 2025

Пояснительная записка

Рабочая «Секреты программа внеурочной русского деятельности языка» составлена основе Федерального на государственного образовательного стандарта основного общего образования, утверждённого приказом Министерства образования науки Российской И Федерации 09.07.2017

Основной образовательной программы МКОУ «Введенская СОШ№2».

Согласно требованиям Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (далее ФГОС ООО) главной задачей в рамках перехода к новым образовательным стандартам является создание в образовательном учреждении условий для вовлечения учащихся в систему внеурочной деятельности. Свободное владение русским языком как средством общения в повседневной жизни и учебной деятельности может быть достигнуто при комплексном использовании организационных форм учебной работы русскому языку различного ПО типа факультативных занятий, внеурочной деятельности, индивидуальных самостоятельных занятий. Программа внеурочной деятельности должна быть направлена на обеспечение потребностей обучающихся, стимулирование самостоятельности и креативности в решении учебных задач.

Данный вариант программы обеспечен учебником для общеобразовательных школ: «Русский язык 5 класс». Москва: Просвещение, 2021 г. Авторы Т. А. Ладыженская, М. Т. Баранов, Л. А. Тростенцова, Л. Т. Григорян, И. И. Кулибаба, Н. В. Ладыженская. К данному варианту программы прилагается методическое пособие О. В. Беляевой, О. А. Даценко

«Универсальные поурочные разработки по русскому языку, 5 класс». – Москва «ВАКО», 2016 г. Рабочая программа кружка по русскому языку рассчитана на 17 часов (из расчёта 0.5 часа в неделю). В рабочей программе более представлены разделы «Фонетика», «Синтаксис», полно «Лексикология», «Морфемика», «Морфология». Программа кружка «Секреты русского языка» направлена на расширение, углубление и закрепление у школьников знаний по русскому языку и формирование познавательных интересов как основы учебной деятельности.

Цель курса: расширить, углубить и закрепить у школьников знания по русскому языку, показать обучающимся, что грамматика не свод скучных и трудных правил для запоминания, а увлекательное путешествие по русскому языку на разных ступенях обучения Задачи курса:

Обучающие:

-развитие интереса к русскому языку как к учебному предмету;

- -приобретение знаний, умений, навыков по грамматике русского языка; пробуждение потребности у учащихся к самостоятельной работе над познанием родного языка;
- -развитие мотивации к изучению русского языка;
- -развитие творчества и обогащение словарного запаса;
- -совершенствование общего языкового развития учащихся;
- -углубление и расширение знаний и представлений о литературном языке.

Воспитательные:

- -воспитание культуры обращения с книгой;
- -формирование и развитие у обучающихся разносторонних интересов, культуры мышления.

Развивающие:

- -развивать смекалку и сообразительность;
- -приобщение школьников к самостоятельной исследовательской работе;
- -развивать умение пользоваться разнообразными словарями;
- -учить организации личной и коллективной деятельности в работе с книгой.

Организация деятельности обучающихся на занятиях основывается на следующих принципах:

- занимательность;
- научность;
- сознательность и активность;
- наглядность;
- доступность;
- связь теории с практикой;
- индивидуальный подход к учащимся.

Кружок позволяет наиболее успешно применять индивидуальный подход к каждому школьнику с учётом его способностей, более полно удовлетворять познавательные и жизненные интересы учащихся. В отличие от классных занятий, на внеклассных учащиеся мало пишут и много говорят. Интерес учащихся поддерживается внесением творческого элемента в занятия: самостоятельное составление кроссвордов, шарад, ребусов.

В каждом занятии прослеживаются три части: игровая; теоретическая; практическая.

Общая характеристика учебного предмета, курса

В отличие от программы классных занятий программа кружка строится на основе интереса учащихся к предмету. Работа в кружке, расширяя и углубляя сведения, полученные учениками на уроках, заинтересовывает школьников не только сообщением каких — либо новых сведений, но и тем, что уже известные положения предстают перед ними в совершенно новом аспекте,

создают новые ассоциации, устанавливают интересные аналогии, дают почувствовать, что языковой мир очень интересен, увлекателен, разнообразен.

Кружок предполагает опору на знания, приобретенные детьми на уроках русского языка. На занятиях кружка в интересной, увлекательной форме рассматриваются вопросы, связанные с грамматикой. Однако занимательность нельзя отождествлять с развлекательностью:

занимательный — это значит «интересный, связанный с процессом познания нового». Материал подобран таким образом, что каждое занятие призвано обогащать детей новыми знаниями. Часы занятий кружка — это часы увлекательного и напряженного умственного труда, обогащающие учащихся интересными и разнообразными знаниями по языку.

Развитие познавательных интересов школьников – одна из важнейших задач школы. Наиболее привлекательными для школьников любой возрастной категории являются задания с игровыми элементами, поэтому основу занятий кружка составляют игры, турниры, решение и составление кроссвордов и ребусов, путешествия, грамматические сказки, викторины, практикумы с элементами поиска, исследования и анализа языковых единиц. Как всякая игра, решение кроссвордов, ребусов и т. п. требует смекалки, сообразительности, находчивости. Отгадывание различных занимательных загадок способствует формированию внимания и усидчивости, выдержки и терпения, готовности к волевым усилиям, настойчивости, повышению работоспособности. В то же время у детей расширяется кругозор, они приобретают сведения из различных областей знаний, обогащается их словарный запас.

В отборе материала к занятиям учитель должен ориентироваться на связи с программным материалом по русскому языку, учитывая необходимость осуществления преемственности между начальным и средним звеном.

Программа данного курса позволяет показать обучающимся, как увлекателен, разнообразен, неисчерпаем мир слова, мир русской грамоты. Это имеет большое значение для формирования подлинных познавательных интересов как основы учебной деятельности. В процессе изучения грамматики школьники могут увидеть "волшебство знакомых слов"; понять, что обычные слова достойны изучения и внимания. Воспитание интереса к "Секретам русского языка" должно пробуждать у учащихся стремление расширять свои знания по русскому языку, совершенствовать свою речь.

Знание русского языка создает условия для успешного усвоения всех учебных предметов. Без хорошего владения, словом невозможна никакая познавательная деятельность. Поэтому особое внимание на занятиях

"Занимательный русский язык» обращается внимание на задания, направленные на развитие устной и письменной речи учащихся, на воспитание у них чувства языка. Воспитательные возможности русского языка как учебного предмета будут реализованы в большей мере, если усилить работу по воспитанию у младших школьников этических норм речевого поведения.

Содержание и методы обучения в кружке «Занимательный русский язык» содействуют приобретению и закреплению школьниками прочных знаний и навыков, полученных на уроках русского языка, обеспечивают единство развития, воспитания и обучения. Материал подобран таким образом, что каждое занятие обогащает обучающихся новыми знаниями.

В результате изучения курса обучающиеся должны:

- углубить и расширить знания о языке;
- развить смекалку и сообразительность;
- обогатить свою речь фразеологизмами;
- получить дополнительные сведения по лексике и этимологии; повысить грамотность.

Для успешного проведения занятий используются разнообразные виды работ: игровые элементы, игры, дидактический и раздаточный материал, пословицы и поговорки, физкультминутки, рифмовки, считалки, ребусы, кроссворды, головоломки, грамматические сказки. Дидактический материал в большинстве своем дается в стихотворной форме, что способствует его более легкому усвоению и запоминанию. Все это открывает для детей прекрасный мир слова, учит их любить и чувствовать родной язык.

Категория обучающихся по программе: 5 класс (12 лет) Срок реализации программы: 1 год, 34 недели (17 часов).

Продолжительность занятия: 0.5 часа.

Количество занятий в неделю: 1.

Возраст детей, участвующих в реализации данной программы –12 лет.

Формы и режим занятий.

Формы и методы организации деятельности воспитанников ориентированы на их индивидуальные и возрастные особенности. Содержание программы ориентировано на добровольную одновозрастную группу (5 класс).

Форма обучения:

- очная;
- групповая;

Наряду с групповой формой работы осуществляется индивидуальный подход, т.к. в связи со способностями ребенка результативность может быть различной.

Режим занятий: занятия проводятся 1 раз в неделю по 1 астрономическому часу.

Основные принципы организации работы объединения:

- принцип индивидуального подхода к обучающимся;
- принцип систематичности;
- принцип занимательности;
- принцип укрепления связи обучения с жизнью.

Ожидаемые результаты программы

Предметные результаты: - представление об основных функциях языка, о роли русского языка как национального языка русского народа, как государственного языка Российской Федерации и языка межнационального общения, о связи языка и культуры народа, о роли родного языка в жизни человека и общества; - понимание места родного языка в системе гуманитарных наук и его роли в образовании в целом;

- усвоение основ научных знаний о родном языке; понимание взаимосвязи его уровней и единиц;
- овладение основными стилистическими ресурсами лексики и фразеологии русского языка, основными нормами русского литературного языка (орфоэпическими, лексическими, грамматическими, орфографическими, пунктуационными), нормами речевого этикета и использование их в своей речевой практике при создании устных и письменных высказываний; объяснение общих принципов классификации словарного состава русского языка;
- аргументирование различий лексического и грамматического значений слова;
- оценка собственной и чужой речи с точки зрения точного, уместного и выразительного словоупотребления;
- опознание основных выразительных средств лексики и фразеологии в публицистической и художественной речи и оценивание их;
- объяснение особенности употребления лексических средств в текстах научного и официально-делового стилей речи;
- извлечение необходимой информации из лексических словарей разного типа (толкового словаря, словарей синонимов, антонимов, устаревших слов, иностранных слов, фразеологического словаря и др.) и справочников, в том числе мультимедийных; использование этой информации в различных видах деятельности;

- опознание и анализ основных единиц языка, грамматических категорий языка, уместное употребление языковых единиц адекватно ситуации речевого общения;
- понимание коммуникативно-эстетических возможностей лексической и грамматической синонимии и использование их в собственной речевой практике;
- осознание эстетической функции родного языка, способность оценивать эстетическую сторону речевого высказывания при анализе текстов художественной литературы.

Метапредметные результаты: - адекватное понимание информации устного и письменного сообщения (коммуникативной установки, темы текста, основной мысли; основной и дополнительной информации);

- адекватное восприятие на слух текстов разных стилей и жанров; владение разными видами аудирования (выборочным, ознакомительным, детальным); способность извлекать информацию из различных источников, включая средства массовой информации, компакт-диски учебного назначения, ресурсы Интернета;
- способность свободно пользоваться словарями различных типов, справочной литературой, в том числе и на электронных носителях; овладение приемами отбора и систематизации материала на определенную тему; умение вести самостоятельный поиск информации; способность к преобразованию, сохранению и передаче информации, полученной в результате чтения или аудирования;
- умение сопоставлять и сравнивать речевые высказывания с точки зрения их содержания, стилистических особенностей и использованных языковых средств;
- способность определять цели предстоящей деятельности (индивидуальной и коллективной), последовательность действий, оценивать достигнутые результаты и адекватно формулировать их в устной и письменной форме; способность свободно, правильно излагать свои мысли в устной и письменной форме, соблюдать нормы построения текста (логичность, последовательность, связность, соответствие теме и др.); адекватно выражать свое отношение к фактам и явлениям окружающей действительности, к прочитанному, услышанному, увиденному;

соблюдение в практике речевого общения основных орфоэпических, лексических, грамматических, стилистических норм современного русского литературного языка; соблюдение основных правил орфографии и пунктуации в процессе письменного общения;

- способность участвовать в речевом общении, соблюдая нормы речевого этикета; адекватно использовать жесты, мимику в процессе речевого общения;
- способность осуществлять речевой самоконтроль в процессе учебной деятельности и в повседневной практике речевого общения; способность оценивать свою речь с точки зрения ее содержания, языкового оформления; умение находить грамматические и речевые ошибки, недочеты, исправлять их; совершенствовать и редактировать собственные тексты; - умение выступать перед аудиторией сверстников с небольшими сообщениями, докладом, рефератом; участие в спорах, обсуждениях актуальных тем с использованием различных средств аргументации; применение приобретенных знаний, умений и навыков в повседневной жизни; способность использовать родной язык как средство получения знаний по другим учебным предметам; применение полученных знаний, умений и навыков анализа языковых явлений на межпредметном уровне (на уроках иностранного языка, литературы и др.);
- коммуникативно целесообразное взаимодействие с окружающими людьми в процессе речевого общения, совместного выполнения какоголибо задания, обсуждениях актуальных участия спорах, тем; овладение речевого поведения национальнокультурными нормами различных ситуациях формального неформального межличностного И межкультурного общения. Личностные результаты: - понимание русского языка как одной из основных национально-культурных ценностей русского народа, определяющей роли родного языка в развитии интеллектуальных, творческих способностей и моральных качеств личности, его значения в процессе получения школьного образования;
- осознание эстетической ценности русского языка; уважительное отношение к родному языку, гордость за него; потребность сохранить чистоту русского языка как явления национальной культуры; стремление к речевому самосовершенствованию;

достаточный объем словарного запаса и усвоенных грамматических средств для свободного выражения мыслей и чувств в процессе речевого общения; - способность к самооценке на основе наблюдения за собственной речью;

- умение осознавать и определять (называть) свои эмоции;
- умение осознавать и определять эмоции других людей; сочувствовать другим людям, сопереживать;
- осознание ответственности за произнесённое и написанное слово.

Механизм выявления образовательных результатов программы Формы подведения итогов реализации программы

диагностика уровня сформированности знаний – стартовая и итоговая в виде творческих работ, тестовых заданий и различных диктантов;

- участие в конкурсах;
- участие в олимпиадах.

Критерии оценки результата

Выполнено 70% и более – высокий уровень;

50 - 70% - средний уровень; менее 50% - низкий уровень.

Учебно – тематический план

№	Раздел	Количество часов	В том чис.	ле	Формы
п/п			теория	практика	аттестации/контроля
1.	Фонетика и орфоэпия	3	1	2	Входящая диагностика. Устный опрос
2.	Лексикология	14	4	8	Устный опрос

Календарно-тематическое планирование кружка

№ п/п	Количество	Тема занятия	Форма	Форма
	часов		проведения	контроля

1	1	Что такое орфоэпия?	Лекция	Устный опрос
2	1	Звуки -не буквы	Практическое занятие	Устный опрос
3	1	Банты и шарфы	Практическое занятие	Устный опрос
4	1	Имена вещей	Лекция	Устный опрос
5	1	В царстве смыслов много дорог	Практическое занятие	Работа со словарем
6	1	Как и почему появляются новые слова?	Лекция	Устный опрос
7	1	Многозначность слова	Практическое занятие	Устный опрос
8	1	Как возникают названия	Лекция	Устный опрос
9	1	Фразеологические обороты	Практическое занятие	Устный опрос
10	1	«Он весь свободы торжество»	Лекция	Устный опрос
11	1	Мы говорим его стихами	Практическое занятие	Устный опрос
12	1	Слова уходящие и слова-новички	Лекция	Устный опрос
13	1	Паронимы, или «ошибкоопасные слова»	Практическое занятие	Устный опрос
14	1	Какой словарь поможет избежать ошибок?	Лекция	Устный опрос

			Практическое занятие	Работа со словарем
16	1	Какие бывают имена?	Практическое занятие	Устный опрос
17	1	Древнерусские имена	Практическое занятие	Устный опрос

Содержание учебного предмета, курса.

Фонетика и орфоэпия (3 часа)

Тема 1. Что такое орфоэпия?(1ч.)

Знакомство с нормами литературного произношения. Углубление и расширение знаний и представлений о литературном языке. Знакомство с понятиями «орфоэпия», «орфография». Обучение правильному произношению слов, соблюдая орфоэпические нормы.

Тема 2. Звуки не буквы! (1ч.)

Знакомство с наукой фонетикой, правилами чтения и записи транскрипции.

Рассказ учителя об отличии « буквы» от «звука». Составление транскрипций.

Тема 3. Банты и шарфы. (1ч.)

Знакомство с наукой орфоэпия, с нормами произношения. Знакомство с произношением слов банты и шарфы . Разыгрывание ситуаций с этими словами.

Лексикология (14 часов)

Тема 4. Имена вещей. (1ч.)

Знакомство с термином « лексика», и лексическим значением слов.

Знакомство с толковыми словарями русского языка. Обогащение словарного запаса учащихся.

Тема 5. *В царстве смыслов много дорог. (1ч.)* Знакомство с многозначными словами, словами- омонимами.

Рассматриваются способы и причины образования нескольких значений у слова. Практическая работа «Отличие многозначных слов и словомонимов».

Тема 6. Как и почему появляются новые слова? (1ч.)

Продолжение знакомства с лексическим значением слов. Работа с различными толковыми словарями, с историей появления новых слов в русском языке.

Тема 7. Многозначность слова. (1ч.)

Рассказ о свойстве « многозначность слова», о строении словарной статьи толкового словаря. Выделение отличительных признаков многозначности и омонимии. Работа с толковыми словарями. Игра «Прямое и переносное значение слов».

Тема 8. Как возникают названия. (1ч.)

Развитие речевых умений. Беседа о главных функциях языка. Вводится понятие «система номинации». Работа с этимологическими и историческими словарями.

Тема 9. Фразеологические обороты. (1ч.)

Изучение особенностей фразеологических сочетаний. Вводится понятие «фразеологические обороты». Беседа о правильном употреблении фразеологизмов в речи. Нахождение фразеологизмов в отрывке из повести А. Рыбакова «Приключение Кроша».

Тема10. «Он весь свободы торжество». (1ч.)

Исследуются языковые особенности произведений А. С. Пушкина. Вводится понятие «литературный язык» и «живая народная речь». Нахождение строк народной речи в произведениях А. С. Пушкина.

Тема11. Мы говорим его стихами. (1ч.)

Вводятся понятия «крылатые выражения» и «афоризмы. Нахождение афоризмов и крылатых выражений в произведениях А. С. Пушкина. Работа по обогащению словарного запаса учащихся.

Тема 12. Слова уходящие и слова – новички. (1ч.)

Изучение особенностей устаревших слов- архаизмов. Знакомство со словаминовичками. Работа над пониманием и умение правильно употреблять архаизмы в речи. Рассматриваются виды неологизмов и виды архаизмов.

Тема 13. Паронимы, или «ошибкоопасные» слова. (1ч.)

Знакомство с понятием «паронимы». Рассматриваются виды паронимов и способы их образования. Беседа о правильном употреблении паронимов в устной и письменной речи.

Тема 14. *Какой словарь поможет избежать ошибок? (1ч.)* Знакомство со словарной статьей «Словаря паронимов», с видами словарей паронимов. Способы образования паронимов. Работа над умением правильно употреблять паронимы в устной и письменной речи.

Тема 15. Словарь- грамотей. (1ч.)

Знакомство со словарной статьей орфографического словаря. Беседа о значении орфографического словаря. Работа с орфографическим словарем.

Тема 16. Какие бывают имена? (1ч.)

Знакомство с наукой «ономастика», С традиционными кличками животных на Руси. Рассматриваются способы и причины образования омонимов среди имен собственных. Работа со словарями.

Тема 17. Древнерусские имена. (1ч.)

Знакомство с историей образования древнерусских имен. Работа с этимологическим словарем.

Основные методы и технологии

- технология разноуровневого обучения;
- развивающее обучение;
- технология обучения в сотрудничестве; коммуникативная технология.

Выбор технологий и методик обусловлен необходимостью дифференциации и индивидуализации обучения в целях развития универсальных учебных действий и личностных качеств школьника.

Программа носит комплексный характер:

- рассчитана на обучающихся 5 класса;
- направлена на расширение кругозора; развитие пытливости и любознательности школьников; на формирование навыков самостоятельной работы со словарями и справочной литературой; включает интеграцию учебных предметов: русский язык, литература, предусматривает работу с одаренными детьми;
- носит гибкий, адаптивный, практико-ориентированный характер, органично вписывается в учебно-воспитательный процесс школы.

Программа учитывает возрастные и психологические особенности обучающихся.

ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

Формы организации учебного процесса

Программа предусматривает проведение внеклассных занятий, работу учащихся в группах, парах, индивидуальную работу, работу с привлечением родителей.

Творческая деятельность включает проведение игр, викторин, использование метода проектов, поиск необходимой информации в энциклопедиях, справочниках, книгах, на электронных носителях, в сети Интернет.

Технологии, методики:

- уровневая дифференциация;
- проблемное обучение;
- моделирующая деятельность,
- поисковая деятельность;
- информационно-коммуникационные технологии; здоровьесберегающие технологии.

Методы проведения занятий: беседа, игра, самостоятельная работа, творческая работа.

Межпредметные связи на занятиях по развитию познавательных способностей:

- с уроками русского языка;
- с уроками литературы;
- с уроками изобразительного искусства.

Формы контроля: стартовый, текущий, итоговый.

Методическое обеспечение программы

Программа обеспечивается учебно-методическим комплектом, который включает рабочие тетради и методические рекомендации для учителя.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Для педагога

- v М.Т. Баранов, Т.А. Ладыженская, Н.М. Шанский «Программа по русскому языку к учебникам для 5-9 классов», М., Дрофа, 2016 г.
- v В.В. Бабайцева. Тайны орфографической зоркости//. Русская словесность.2000. №1.
- v Н.М. Бондаренко, Г.Г. Граник «Секреты орфографии».- М., Просвещение.,1997.
- v Граник Г.Г. Психологические особенности формирования орфографической зоркости.// Вопросы психологии №3. 2004.

- v Панов М.В. И все-таки она хорошая. Рассказ о русской орфографии, ее достоинствах и недостатках. М.: 1964.
- v Разумовская М.М. Методика обучения орфографии в школе. М.: Просвещение. 1996.
- v Сидоренков В.А. Углубленное изучение русского языка. Из опыта работы.
- М.: Просвещение.,1993. Для обучающихся
- v Граник Г.Г., Бондаренко С. М. и другие. Секреты русской орфографии: Книга для учащихся. М.: Просвещение, 1991.
- v Граник Г.Г., Бондаренко С. М. и другие. Речь, язык и секреты пунктуации: Книга для учащихся. М.: Просвещение, 1995.
- v Граник Г.Г., Бондаренко С. М. Секреты пунктуации: Книга для учащихся.
- М.: Просвещение, 1997.
- v Фролова Т. Я. Орфография и пунктуация в рифмованных алгоритмах. Симферополь: «Таврида», 1998.
- v Панов Б. Т. Школьный грамматико-орфографический словарь русского языка. 4-е изд., испр. и доп. М., 1999.
- v Баранов М. Т. Школьный словарь образования слов русского языка. М.
- 1997. ϖ Потиха 3. А. Школьный словарь строения слов русского языка. 3-е изд. М. , 2001.

Интернет-сайты:

- v http://www.pedlib.ru Педагогическая библиотека. π http://dic.academic.ru Словари и энциклопедии on-line.
- v http://ditionary.fio.ru Педагогический энциклопедический словарь.
- v http://www.km.ru Портал компании «Кирилл и Мефодий» Список литературы для обучающихся.
- 1. Арсирий А.Т. Занимательные материалы по русскому языку. М.: Просвещение, 2010 г.
- 2. Волина В. В. Веселая грамматика. М.: Знание, 1995 г.
- 3. Волина В. В. Занимательное азбуковедение. М.: Просвещение, 1991 г.
- 4. Волина В. В. Русский язык. Учимся играя. Екатеринбург ТОО. Издательство "АРГО", 1996
- 5. Волина В. В. Русский язык в рассказах, сказках, стихах. Москва "ACT", 1996 г.
- 6. Граник Г. Г., Бондаренко С. М., Концевая Л. А. Секреты орфографии. Москва "Просвещение", 1991 г.
- 7. Григорян Л.Т. Язык мой друг мой: Материалы для внеклас.работы по рус.яз.: Пособие для учителя. 2-е изд., испр. и доп. М.: Просвещение, 1988. 207 с.
- 8. Панов М.В. Занимательная орфография. М., 1987г.
- 9. Сергеев В.Н. Словари наши друзья и помощники. М., 1998г.
- 10. Успенский Л.В. По закону буквы. М., 1981г.
- 11. Шанский Н.М. В мире слов. 3-е изд., испр. и доп. М., 1985г.
- 12. Язовицкий Е.В. Говорите правильно. М.; Л., 1968г. 13. Одинцов В. В. Школьный словарь иностранных слов /под ред. В. В. Иванова- М: Просвещение 1984.